

Еженедельник еврейской общины Манхайма

Шаббат начинается в Манхайме в пятницу в 16:08 и заканчивается в субботу в 17:22

ויַשְׁלַח



Не бойся!

Быт./Берешит 32:4 – 36:43 (Тора, с. 152; Танах, с. 59)

Спустя 20 лет Яков возвращается в Святую Землю. Он отправляет посланников к своему брату-близнецу Эсаву в надежде на примирение, но посланники сообщают Якову, что его брат спешит ему навстречу в сопровождении четырехсот вооруженных всадников. В растерянности Яков готовится к битве, возносит молитву и посылает Эсаву сотни животных, надеясь задобрить.

В ту ночь Яков переправляет свою семью через реку Ябок, сам же остается на другом берегу, где встречает ангела – покровителя Эсава, – с которым борется до рассвета. Это стоит Якову хромоты, но он одолевает ангела, который нарекает его именем Израэль, означающим «одолевший Б-га».

Встреча Якова и Эсава на следующее утро сопровождается объятиями и поцелуями, но затем их пути расходятся. Яков приобретает участок земли около Шхема (нынешнего Наблуса).



Сын правителя этого города, тоже по имени Шхем, захватывает и насилует дочь Якова Дину. Ее братья Шимон и Леви мстят за это и уничтожают всех мужчин города, после того как они принуждают жителей под предлогом предстоящей свадьбы Шхема и Дины сделать обрезание. Яков не одобряет поступка сыновей и из страха возмездия продолжает свой путь в Бейт-Эль.

Рахель умирает при родах своего второго сына, Биньямина. Яков хоронит ее недалеко от Бейт-Лехема. Яков прибывает в Хеврон к своему отцу Исааку. Ривка не доживает до возвращения Якова.

Афтара

Наказание

Ов. 1:1–21 (Танах, с. 1073)

На этой неделе афтара упоминает о наказании эдомитян, потомков Эсава, что напоминает о конфликте между Эсавом и Яковом в этом разделе Торы.

Пророк Овадья, который сам был новообращенным в иудаизм эдомитом, описывает наказания, предназначенные для народа Эдома. Эдомиты не помогли евреям, когда Иудея была разрушена вавилонянами, и даже участвовали в побище.

Пророк предупреждает: «Если ты подойдешь, как орел, и построишь свое гнездо среди звезд, то я отведу тебя оттуда, говорит Г-сподь [...] И дом Якова будет огнем и дом Иосифа будет пламенем, а дом Эсава станет соломой, и они подожгут и уничтожат его. В доме Эсава не будет выживших, о которых говорил Г-сподь».

ЗНАЕТЕ ЛИ?

Встреча братьев



Все хорошо, что хорошо кончается?

Хотя Яаков испытывал большой страх перед встречей со своим братом, которого он не видел 20 лет, Тора рассказывает: «И побежал Эсав к нему [Якову] навстречу, и обнял его, и пал на шею его, и целовал его, и они плакали» (33:4). Вам кажется, что всё тут в порядке?



Укусил или поцеловал. Как мы может прочитать в статье раввина

Аренса (справа), многие верят, что Эсав Яакова хотел укусить, а не поцеловать: «...и стала шея нашего праотца Яакова мраморной и искрошила зубы злодея Эсава» (мидраш «Берешит Раба», 78:9). Есть ли в Библии что-либо вдохновляющее на подобную интерпретацию?

וישקהו **Точки.** Над всеми буквами слова *vaishakehu* («и он поцеловал его») стоят точки, которые, хотя и не меняют произношения слова, но указывают на некую многозначность.



Гора. По окончании встречи Эсав приглашает брата Яакова на гору Сеир, в свое жилище. Археологи идентифицируют эту гору с горной грядой на юго-западе Королевства Иордания – от южного побережья Мертвого моря до Эйлатского залива.



Скажи-ка, рабби...

Раввин д-р Йегошуа Аренс

Братский поцелуй примирения

Через 20 лет после того, как Яаков покинул родной дом, он решает вернуться. Чтобы умиротворить своего брата Эсава, он отправляет к нему посланников с дарами. Однако страх перед встречей с ним остаётся, ведь у Эсава все еще есть причины для мести. Эсав тоже готовится к этой встрече, но он не один: он идет с армией из 400 человек. Это очень характерно для Эсава, который стал сильным воином: стремительным, победоносным, действующим и настроенным на борьбу. Яаков не знает, жаждет ли Эсав отомстить.

Как только Яаков переходит реку Ябок, происходит нечто странное: «И увидел [человек], что не одолевает его, и коснулся сустава бедра его, и вывихнулся сустав бедра Яакова, когда он боролся с ним. И сказал: «Отпусти меня, ибо взошла заря». Но он сказал: «Не отпущу тебя, пока не благословишь меня». И сказал тот ему: «Как имя твое?» И он сказал: «Яаков». И сказал: «Не Яаков отныне имя тебе будет, а Израиль, ибо ты боролся с ангелом и с людьми, и победил». [...] И благословил он его там» (32:25–29).

На следующее утро Эсав подходит к Якову. Вероятно, он действительно планировал убить своего брата. Однако, вопреки страхам Яакова, Эсав обнимает его, целует, и оба начинают плакать. Этот момент становится началом искренних и теплых отношений между двумя братьями, которые так долго находились в конфликте. Изменение имени Яакова и примирение между братьями тесно связаны. Борьба Яакова с человеком ночью символически является борьбой с самим собой и с Б-гом. Пока Яаков связан со своим прошлым и пытается скрыть свои темные стороны, он не может измениться. Но в момент, когда он понимает, что человек, с которым он боролся, – это Б-г, он иначе смотрит на свою прошлую жизнь и на настоящее. Этот момент становится для него напоминанием и призывом наконец столкнуться со своими проблемами и решить их.

Новое имя Израиль означает «тот, кто борется с Б-гом и людьми и побеждает». Это не просто новое имя, но отражение перемены всей личности Яакова. Тора описывает, что во время борьбы с человеком Яаков получил травму. С этого момента он начинает прихрамывать. Это метафора, показывающая, что уверенный и успешный Яаков больше не так горд и эгоцентричен, он стал скромнее и вдумчивее.

Эсав, безусловно, планировал убить брата или хотя бы размышлял об этом. Почему иначе он пришел с 400 вооружёнными людьми? Но увидев Яакова, который изменился, стал другим человеком – искренне раскаивающимся и готовым начать все заново, – Эсав проникается состраданием. Он не может не простить его и отпустить старую обиду. Оба брата плачут вместе. Несмотря на то, что они остаются очень разными людьми, они больше не враги. Они расстаются как настоящие братья. Ключевой момент этой истории – теплое приветствие и поцелуй Эсава. Согласно Мидрашу, в этом поцелуе выразилось сострадание Эсава, и он был искренним. Однако рабби Яннай интерпретирует этот момент иначе: он утверждает, что Эсав не поцеловал, а укусил Яакова. Слова «и он поцеловал его» (*vaishakehu*) и «и он укусил его» (*vaishachehu*), действительно, отличаются в иврите лишь точкой в одной букве. Но почему рабби Яннай и последующие комментаторы спорят с очевидным смыслом текста? Это связано с тем, что в еврейской традиции Эсав часто олицетворяет Рим, а позже – христианство. Этот комментарий был, по сути, полемикой против христианства, которое воспринималось как агрессивное и непримиримое. Особенно в Средние века, когда евреи переживали гонения и преследования, такая точка зрения была понятной. Это также было реакцией на антисемитскую полемику в новозаветном «Послании к римлянам» интерпретацию христианства, где утверждалось, что Эсав символизирует Израиль, а Яаков – христианство, на которое теперь переходит Завет с Б-гом.

Исторически отношения между евреями и христианами долгое время были враждебными и отчужденными, особенно из-за ненависти к евреям в обществе большинства. Однако церкви изменились. Уже в конце XIX века Нецив признал это и в своем комментарии предложил переосмыслить отношения между Яаковом и Эсавом, призвав к подлинному партнерству между евреями и христианами: «Если потомки Эсава в будущем, благодаря чистому духу, признают народ Израиля и его достоинства, то и мы признаем Эсава своим братом». С выходом в 1965 году декларации «Nostra Aetate» («В наше время») многое изменилось в христианстве. Иудаизм был признан, неразрывный Завет Б-га с Израилем подтвержден, и католическая и евангелическая церкви Германии осудили миссионерскую деятельность, направленную на обращение евреев.

Теперь настала наша очередь воспользоваться этим историческим моментом. Сделать первые шаги к примирению всегда непросто, особенно если мы уверены в своей правоте. Однако из истории Яакова и Эсава мы можем вынести урок: конфликты всегда тяжело ложатся на наши души, независимо от того, на чьей стороне истина. В конечном счете, мы должны найти в себе мужество и силы, чтобы разобраться с проблемами и прийти к примирению – не только ради других, но и ради самих себя.

(Из книги «Mit der Tora durch das Jahr: Eine lebensnahe Auslegung der Parschiot»)



Досуг

«...не говори: „на досуге поучусь“ – может досуга не будет».

(«Пиркей Авот», гл. 2, мишна 4, ч. 4)

Точно так же, как вы должны всегда оставаться в связи со своим сообществом, так же оставайтесь и в прочной связи с источником всей истины для индивидуальной и общей жизни, со знанием закона.

Независимо от того, насколько срочны ваши дела, каждый день выделяйте фиксированное время для обучения и никогда не откладывайте обучение до более подходящего времени для отдыха. Такое лучшее время досуга, может быть, никогда и не наступит, как вы надеялись, и вы станете все дальше от источника обогащения и исправления ваших знаний и отношения к единственно верным и правильным вещам.



(Раввин Самсон Рафаэль Гириш, 1808–1888)



Субботняя байка

В 1945 году многолетний политик и бывший премьер-министр Израиля **Шимон Перес** (1923–2016) женился на **Соне Гельман** (1923–2011), когда оба



жили в бедном кибуце Алумот на севере Израиля. Когда 62 года спустя, в июне 2007 года, он был избран президентом страны, Шимон сказал жене: «Видишь, ты вышла замуж за молочного фермера, а теперь стала президентшей!», на что Соня спокойно отвечала: «Я бы предпочла молочного фермера».

Цитата

«Я помню, как материалистический взгляд на историю, как я в юности пытался перепроверить ее через судьбу народов, рухнул в случае с евреями, чья судьба казалась с материалистической точки зрения абсолютно необъяснимой. И правда, исходя из материалистического и позитивистского критерия, этот народ был бы уже давно подавлен»

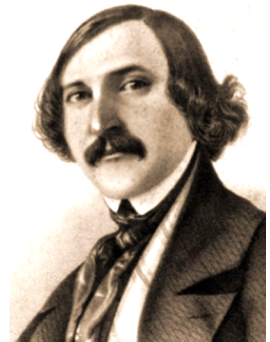
– русский религиозный философ
Николай Бердяев (1874–1948) о евреях



Генрих Кройцер

Австрийский оперный певец, лирический тенор, театральный режиссер и руководитель театра **Генрих Кройцер** родился в 1819 году в Вене в еврейской семье. Уже в возрасте восьми лет он стал учеником Венской консерватории и пел в хоре одной из венских синагог. В 1834 году был принят в хор ансамбля Императорского королевского придворного оперного театра, где обучался под руководством **Джузеппе Чиччимарры** (1790–1836) и **Йозефа Готтданка** (1779–1849).

В 17 лет он получил свой первый ангажемент в качестве первого тенора в театре города Лайбах. Затем он выступал на сценах Клагенfurта, Зальцбурга и Инсбрука, а также гастролировал по Германии, Швейцарии и Бельгии. В 1837–1838 годах он был солистом Зальцбургского городского театра, в 1839 году некоторое время выступал в Оперном театре Франкfurта, а в 1839–40 годах работал в Кельнской опере. В 1840–45 гг. Кройцер был приглашен в Манхаймский придворный театр (ныне Национальный театр Манхайма), где родилась одна из его дочерей. В 1846–49 гг. выступал в Дармштадтском придворном театре, в 1849–56 гг. – в Венской придворной опере, а затем – в Лейпцигской опере.



В 1859 году Кройцер потерял голос и был вынужден прервать свою карьеру. Лишь в 1862 году он смог вновь выступить в Венской придворной опере, где одновременно взял на себя руководство хором. Однако в 1865-м он вновь утратил голос, и в 66-м его контракт с театром не был продлен. После этого Кройцер гастролировал и в 1867 году был назначен директором Кобургского придворного театра. В 1868–69 годах он работал певцом и режиссером в Городском театре Кобленца, а в 1869–70 гг. занимал там должность директора театра. После этого он вернулся в Вену, а в 1876 году переехал в Грац, чтобы преподавать вокал.

В 54 года Генрих Кройцер, в рамках ассимиляции, перешел в католичество. Это стало возможным благодаря межконфессиональным законам 1868 года в Австрии, которые позволяли менять религию. Пятерых своих детей он крестил в евангелическую веру в городах, где они родились и где он имел театральные ангажементы.

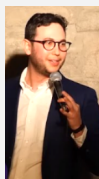
Последние годы жизни Кройцер провел в городе Баден под Веной, где скончался в 1900 году. Он был похоронен на приходском кладбище Святого Стефана.

([Википедия](#))



Виц фар шабес

«Зачем кому-то бежать марафон? – спрашивает канадско-еврейский комик Джейкоб Сэмюэль. – Первый грек, пробежавший марафон – знаете ли, в чем была причина его смерти? Марафон!»



Шпил мир а лиделе...

Огонь в твоих глазах

В 2007 году Израиль не смог попасть в финал конкурса «Евровидение». В 2008-м страну представлял певец Боаз Мауда (род. 1987) с песней *«Кеилу кан» («The Fire in Your Eyes»)*. Текст припева сочинили Dana International (род. 1969) и ее менеджер Шай Керем, а мелодию – сама Dana International. Песня в основном написана на иврите с одной строфой на английском языке.



Песня получила 124 балла и заняла девятое место из 25-ти.

За свою творческую жизнь Мауда записал студийный альбом и девять синглов, которые все были достаточно успешными. В 2013 году он стал строго религиозным и перестал инвестировать в свою музыкальную карьеру. Последнюю песню он записал в 2015 году.

Приятного прослушивания!



Традиция на тарелке

Стейк из цветной капусты: любимый рецепт Уриэля Баруха

Эстер Левит делится рецептом



Уриэль был убит в Газе в возрасте 36 лет.

Да будет благословенна его память!

Что взять?

- ◆ 2 шт. цветной капусты,
 - ◆ 1 ст.л. соли.
- Для маринада:
- ◆ 4 ст.л. оливкового масла,
 - ◆ 3 ст.л. финикового сиропа,
 - ◆ 3 ст.л. соуса сладкого перца чили,
 - ◆ 2 ст.л. соевого соуса,
 - ◆ 3 зубчика чеснока (порезанных),
 - ◆ 2 ст.л. свежей кинзы (порезанной).
- Для гарнира:
- ◆ 1 красных стручка чили,
 - ◆ 1 лимон (порезанный полосками),
 - ◆ свежую кинзу (порезанную).



Как готовить?

Бланшируйте цветную капусту целиком в кастрюле с кипящей водой в течение 10 минут. Достаньте, дайте немного остыть и положите на разделочную доску стеблем вниз. Разрежьте каждую головку на 4 части толщиной около 2 см так, чтобы они напоминали дерево, при этом стебель образует «ствол» посередине, а соцветия – «ветви» дерева. Смешайте ингредиенты для маринада и натрите им капустные стейки. Оставьте в маринаде минимум на 10 минут, а лучше на ночь. Разогрейте духовку до 220°C (верхний и нижний нагрев). Застелите один-два противня бумагой для выпечки и выложите на них стейки. Выпекайте по 10 минут с каждой стороны до слегка золотистого цвета. При подаче полейте лимонном, посыпьте кинзой и небольшим количеством нарезанного перца чили и подавайте со сладким соусом чили. Подавайте горячими или комнатной температуры. *Бе-теавон! Приятного аппетита!*

Рецепты из прошлых выпусков? [Они здесь \(нем. яз.\)](#)

Шаббат шалом! Наш онлайн-архив: www.jgm-net.de/schabbes-news/



5781–85 (2020–24) JGM. Редактор: кантор Амнон Зелиг. Переводчик: Константин Краснопольский